**Kundendaten/** [**Donnée de client**](https://www.linguee.de/franzoesisch-deutsch/uebersetzung/donn%C3%A9es%2Bdes%2Bclients.html)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Firma/ Société** |  | **Telefon/ Téléphone** |  |
| **Kundenkontakt/****Personne de Contact** |  | **E-Mail/ Email** |  |

**Folgende Maschine schicke ich zurück/ Je vous envoie l’appareil suivant**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Werkzeug-Typ/ Type d’appareil** | **Artikel-Nummer/ N° d'article** | **Serial Nr./ N° de série** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Grund der Retoure/ Raison du retour**

 Reparatur/Réparation

 Reparatur mit kostenpflichtigem Kostenvoranschlag/Devis payant de réparation

 Wartung/Maintenance

**Detailbeschreibung /** [**Description détaillé**](https://www.linguee.de/franzoesisch-deutsch/uebersetzung/descriptif%2Bd%C3%A9taill%C3%A9.html)**e:**

|  |
| --- |
|  |

**Bitte beachten Sie folgende Punkte/ Veuillez noter les points suivants:**

Die Produkte müssen sachgemäss verpackt und ausreichend frankiert sein.

 Les produits doivent être correctement emballés et suffisamment affranchis.

Der Grund Ihrer Retoure muss möglichst detailliert beschrieben sein.

 La raison de votre retour doit être décrite avec autant de détails que possible.

Dass Sie ca.10 Stk. Ihrer verwendeten Verbinder mitliefern, um Ihr Gerät unter Ihren Voraussetzungen testen zu können.

Que vous nous fournissiez environ 10 pièces de vos consommables utilisés pour tester l’appareil selon vos conditions d’utilisation.

Senden Sie die Maschine bitte an folgende Adresse/

Envoyer, s'il vous plaît, l’appareil à l'adresse suivante:

KDT AG

Werkzeugservice

Lagerstrasse 8

CH – 8953 Dietikon

044 743 32 41

ws@kdt-technik.ch

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  Ort / Datum, Lieu / date |  | Name/Unterschrift, Nom/signature |